

Ungaria-Budapesta: Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

OJ S 50/2021 12/03/2021

Anunț de atribuire a contractului

Servicii

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

## Secțiunea I: Autoritatea contractantă

---

### I.1. Denumire și adrese

Denumire oficială: József Attila Színház Nonprofit Korlátolt Felelősségű társaság

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_87542691

Adresă: Váci út 63.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU120 Pest

Cod poștal: 1134

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Burg Péter

E-mail: [burgpeter@icloud.com](mailto:burgpeter@icloud.com)

Telefon: +36 209816045

Fax: +36 17835312

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.jozsefattilaszhaz.hu>

Adresa profilului cumpărătorului: <http://www.jozsefattilaszhaz.hu>

### I.4. Tipul autorității contractante

Organism de drept public

### I.5. Activitate principală

Recreere, cultură și religie

## Secțiunea II: Obiect

---

### II.1. Obiectul achiziției

#### II.1.1. Titlu

Tervezési feladatok

Număr de referință: EKR001344792020

#### II.1.2. Cod CPV principal

71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

#### II.1.3. Tipul contractului

Servicii

#### II.1.4. Descriere succintă

Engedélyezési és kiviteli tervek készítése a József Attila Színház rekonstrukciója kapcsán.

#### II.1.6. Informații privind loturile

Contractul este împărțit în loturi: nu

### **II.1.7. Valoarea totală a achiziției**

Valoare fără TVA: 100 000 000,00 HUF

## **II.2. Descriere**

### **II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

### **II.2.3. Locul de executare**

Cod NUTS: HU120 Pest

Locul principal de executare: 1134 Budapest, Váci út 63.

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

A József Attila Színház rekonstrukciójának építési engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítése, valamint a kapcsolódó színháztechnológia tenderdokumentációjának elkészítése a műszaki leírásban részletezettek szerint.

A tervezési program rövid összefoglalása:

A Színház befogadóképessége jelenleg: 580 fő

A nyertes Ajánlattevő tervezési szolgáltatásának részeit, teljesítésének szakaszait és határidejét a dokumentáció tartalmazza.

a. a színpad zsinórpادلásának megemelése, ill. a jobb és bal oldali oldalszínpad kiépítése, ennek építész, statikai, és gépész, valamint elektromos feladatai

b. nézőtéri felújítás: burkolatok, a hang-, világítási karzat és páholyok korszerűsítése-építészet, belsőépítészet

c. a színház kiszolgáló területeinek rekonstrukciója, akadálymentesítése: lift kialakítása, irodák, öltöző blokkok, próbatermek átalakítása. Egy új, reprezentatív közösségi tér kiépítése, a színház kollégái számára – építészet, belsőépítészet, gépészet, épületvillamosság

d. a teljes színház-technika (színpadgépészet, elektroakusztika és hatásvilágítás) megújítása a jelenkori követelményeknek megfelelően

A felújítás mintegy 2000 m<sup>2</sup>-t érint, a tervezett átalakításokkal a színház alapterülete 1000 m<sup>2</sup>-rel lesz nagyobb.

### **II.2.5. Criterii de atribuire**

Criteriu privind calitatea - Nume: 2. részszerpont: A szerződés teljesítésében résztvevő szakemberek többlet tapasztalata / Pondere: 50

Criteriu privind calitatea - Nume: 2.1. részszerpont: A III.1.3.szakasz M.2.1. pontban előírt É jogosultsággal rendelkező szakember színházépítésben/felújításban szerzett többlet tapasztalata / Pondere: 30

Criteriu privind calitatea - Nume: 2.2. részszerpont: A III.1.3. szakasz..M.2.6. pontban előírt szakember többlet tapasztalata / Pondere: 20

Prețul - Pondere: 50

### **II.2.11. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: nu

### **II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

### **II.2.14. Informații suplimentare**

## **Secțiunea IV: Procedură**

### **IV.1. Descriere**

#### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Procedură deschisă

#### **IV.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

#### **IV.1.8. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

#### **IV.2. Informații administrative**

#### **IV.2.1. Publicare anterioară privind această procedură**

Numărul anunțului în JO S: [2020/S 251-630478](#)

#### **IV.2.8. Informații privind încetarea sistemului dinamic de achiziții**

#### **IV.2.9. Informații privind încetarea unei invitații la o procedură concurențială de ofertare sub forma unui anunț de intenție**

### **Secțiunea V: Atribuirea contractului**

---

**Contract nr.:** 1

**Titlu:**

Tervezési feladatok

Se atribuie un contract/un lot: da

#### **V.2. Atribuirea contractului**

#### **V.2.1. Data încheierii contractului**

03/03/2021

#### **V.2.2. Informații privind ofertele**

Numărul de oferte primite: 2

Numărul de oferte primite de la IMM-uri: 2

Numărul de oferte primite de la ofertanți din alte state membre ale UE: 0

Numărul de oferte primite de la ofertanți din state care nu sunt membre ale UE: 0

Numărul de oferte primite prin mijloace electronice: 2

Contractul a fost atribuit unui grup de operatori economici: da

#### **V.2.3. Numele și adresa contractantului**

Denumire oficială: ArchiNEST Építész és Mérnökiroda Kft.

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_96606036

Adresă: Bartók Béla út 41. III/2

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1114

Țară: Ungaria

E-mail: [vincze.krisztian@archinest.hu](mailto:vincze.krisztian@archinest.hu)

Telefon: +36 309960973

Adresă internet: <http://archinest.hu>

Contractantul este un IMM: da

#### **V.2.3.**

**Numele și adresa contractantului**

Denumire oficială: Art'O-Dom Első Otthonépítő Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_79774947

Adresă: Bartók Béla út 41.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU11 Budapest

Cod poștal: 1114

Țară: Ungaria

E-mail: [artodom@artodom.hu](mailto:artodom@artodom.hu)

Telefon: +36 309960973

Contractantul este un IMM: da

**V.2.3. Numele și adresa contractantului**

Denumire oficială: Színház-Terv Korlátolt Felelősségű Társaság

Număr național de înregistrare: EKRSZ\_70565641

Adresă: 524. utca 35.

Localitate: Budapest

Cod NUTS: HU110 Budapest

Cod poștal: 1173

Țară: Ungaria

E-mail: [szinhazterv@gmail.com](mailto:szinhazterv@gmail.com)

Telefon: +36 209129772

Contractantul este un IMM: da

**V.2.4. Informații privind valoarea contractului/lotului**

Valoarea totală estimată inițială a contractului/lotului: 109 000 000,00 HUF

Valoarea totală a contractului/lotului: 100 000 000,00 HUF

**V.2.5. Informații privind subcontractarea**

Este probabil să se recurgă la subcontractarea contractului  
Descriere succintă a părții din contract care urmează să fie subcontractată:

Épületgépészeti tervezés

Épületvillamossági és gyengeáramú rendszerek tervezése

Tartószerkezeti tervezés

Belsőépítész

Hatásvilágítás tervezése

Hatáshang tervezése

Tűzvédelmi tervezés

Akadálymentesítés tervezése

Épületakusztikai tervezés

Konyhatechnológia

Felvonó tervezése

Külső közmű tervezése

Zöldfelületrendezés tervezése

**Secțiunea VI: Informații complementare**

---

**VI.3. Informații suplimentare**

1.)

Ajánlattevők adatai:

Ajánlattevő neve: Mányi István Építész Stúdió Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhelye: 1122 Budapest, Határőr út 13/b.

Adószám: 10879016-2-43

2.)

Ajánlattevő neve: Színház-Terv Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhelye: 1173 Budapest, 524. utca 35.

Adószám: 22720335-2-42

Ajánlattevő neve: Art'O-Dom Első Otthonépítő Korlátolt Felelősségű Társaság

Székhelye: 1114 Budapest, Bartók Béla út 41.

Adószám: 13155777-2-43

Ajánlattevő neve: ArchiNEST Építész és Mérnökiroda Kft.

Székhelye: 1114 Budapest, Bartók Béla út 41. III/2

Adószám:26170653-2-43

#### **VI.4. Proceduri de contestare**

##### **VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.4.3. Procedura de contestare**

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5.

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

##### **VI.5. Data expedierii prezentului anunț**

09/03/2021